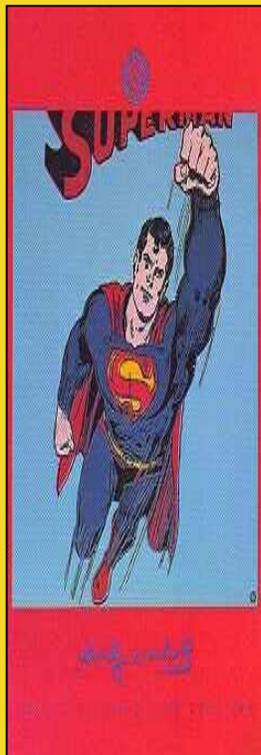
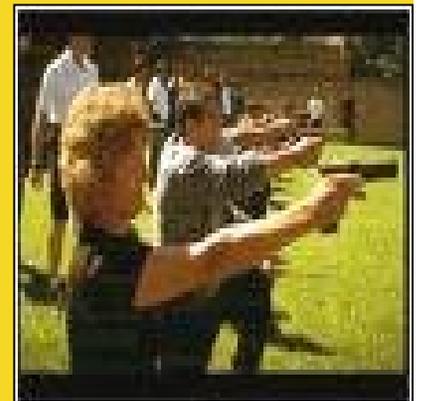


# La estetización de pobreza. Análisis Crítico del Discurso mediático en la Argentina posmoderna



Dra. María Laura Pardo  
CIAFIC-CONICET-UBA  
II Congreso de la REDLAD,  
Bogotá, Colombia



# ESTÉTICA, ESTETIZACIÓN Y ÉTICA

Siguiendo el trabajo de García Fajardo () podemos decir que la estética es la rama de la filosofía que tiene por objeto el estudio de la esencia y la percepción de la belleza. Formalmente se la ha definido también como "ciencia que trata de la belleza y de la teoría fundamental y filosófica del arte". También podemos definirla como la que estudia las razones y las emociones estéticas, así como las diferentes formas del arte. La estética, así definida, es el dominio de la filosofía que estudia el arte y sus cualidades, tales como la belleza, lo sublime, lo feo o la disonancia.

En el siglo XX surge una reacción contra el concepto tradicional de belleza. Algunos teóricos como Hal Foster describen el arte moderno como "antiestético".

Sin embargo, tanto el expresionismo, el romanticismo como el impresionismo "rechazan directamente todo tipo de arte vacío, cuyo significado sea tan ambiguo, que simplemente no exista, o que de antemano, no busca una emoción en el receptor, ya sea una reflexión filosófica, o simplemente un sentimiento, desde la angustia al temor".

A Hegel lo preocupaba el fin del arte y a Benjamin la pérdida del aura, a nosotros nos inquieta el resultado de ambas preocupaciones. Es decir la estetización masiva de la cultura. "Del Sujeto estético de las utopías modernas, al sujeto estetizado del desencantamiento posmoderno. Toda acción – desde hablar de la vida íntima, hasta la pantallización de fumar o destapar una cerveza – se acepta como una acción buenamente estética, un ready made que democratiza el "todo es apto" para decorar la existencia. Decoración mas no subversión" (cf. Pardo y Massone (ed.), en prensa sobre cumbia villera)

Lo subjetivo sublime se transforma así en ganancia comercial individualizada. Su tiempo creativo no se mide por la fuerza impuesta en la superación del miedo, el horror, los imposibles, la muerte, sino por su velocidad y capacidad consumidora.

Quizá la ilusión ensoñada ahora la encuentre el público en su más vívida inmediatez, lo que quiere decir en la escenograficación de sus *happening* cotidianos, en la moda, el cuerpo, la música, el baile, la publicidad, la pantallización mediática. De ser así, se habrá logrado que la pulsión del arte, ofrecida sólo a unos cuantos "elegidos", salga a flote y se construya como posibilidad para "todos". Sin embargo, y he aquí la diferencia, se democratiza no tanto lo intenso subversivo como sí el espectáculo; se estetiza la catarsis, el éxtasis y la rebeldía controlada

Al no fomentar la necesidad de impulsar la vida hacia otras esferas, la capacidad sensible del público se reduce a ser conciliadora y colaboracionista con lo establecido, limitando su capacidad de pedir ese "algo más" que exigen los desesperados/desesperanzados.

Es el vacío del espíritu que ha sido enseñado a desear mal, a querer mal, pero a desear al fin y al cabo. Y esta percepción es la que se estetiza hasta llegar a filtrar su fuerza erótica-sensible en todo el laberinto social. Si es así, tendremos lo sublime dentro de la lógica del capitalismo, tejiendo una red de imposibles-posibles que van administrando y alimentando un campo deseante ideológico cimentado en las nociones de riqueza, felicidad y éxito.

Esta lógica que sublima el mercado es la que ha construido una cultura estetizada. La estetización está en todas partes, socializando la simulación de una catarsis.

Sin embargo, como hemos anunciado atrás, la estetización de lo público no fomenta una riqueza de sensibilidad subversiva ni la necesidad de generar rupturas paradigmáticas. Lo que hace más bien es fortalecer el régimen del establecimiento, disparar la sensibilidad a la indiferencia crítica, idealizando el arte del confort y el decorado. Estetización sin resistencia, puesto que deviene de un proceso de estandarización del gusto, a pesar de la falsa democracia de los deseos.

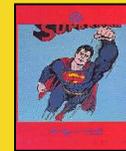
García Fajardo, *Estetización de la cultura: ¿pérdida del sentimiento sublime?*, en: *Espéculo*. Revista de estudios literarios. Universidad Complutense de Madrid.  
<http://www.ucm.es/info/especulo/numero16/estetiz.html>

EL planteo de García Fajardo nos habla de una realidad que, también, se da hoy en los Medios de Comunicación Social. Es por esta razón, que en el marco de mi investigación sobre el discurso de la indigencia y de la pobreza extrema (Pardo, 2005, 2006 y 2007) en el CONICET, y sobre las manifestaciones culturales y estetización de la pobreza en el proyecto PID EXPOESIA, dirigido por la Dra. Susana Romano Sued, también en el CONICET, y en relación con la Cátedra a mi cargo de *Análisis de los lenguajes de los Medios de Comunicación Social* de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA, he comenzado a indagar en el estudio del discurso de la pobreza y su estetización en distintos Medios de Comunicación Social de Argentina.

Este estudio he decidido centrarme, especialmente, en la Televisión. Este trabajo tiene como objetivo dar cuenta de las diferentes estrategias y recursos lingüísticos que se manejan en el docudrama *Policías en acción*, producido por Endemol Argentina y que se emite por Canal 13 a las 23:30, los días miércoles. En él pueden observarse una serie de relaciones entre pobreza y delincuencia, pobreza y prostitución, pobreza y familia, pobreza y locura, entre otras, desde una cámara testigo que oculta un importante proceso de edición. Este proceso implica, al menos, un cambio cognitivo importante a la hora de recuperar la información por parte del espectador.

Además de ser uno de los programas más vistos, este permite indagar en ciertos rasgos y características propias de la posmodernidad como la cuestión de la heroicidad (Forster, 2002), la fragmentación discursiva y de la imagen, el uso de las historias de vida, y lo bizarro como elemento nucleador (Glusberg, 1999).

El marco de este trabajo es el del Análisis Crítico del Discurso (Wodak y Meyer, 2003) y la metodología es cualitativa. Para los aspectos audiovisuales me baso especialmente en el trabajo de Van Leeuwen, 2002. El corpus está conformado por los programas emitidos durante el 2007, material que ha sido cedido por Endemol, quien además ha participado activamente de la crítica y discusión de este trabajo con los alumnos.



# ¿Qué es la posmodernidad?

La posmodernidad es una corriente de pensamiento que se alza contra la modernidad y sus características y que acompaña a la etapa histórica denominada capitalismo tardío. Sus inspiradores son Nietzsche y Heidegger. Como teoría social surge en 1968. En nuestro país, los años 90 marcan una etapa de esplendor de esta corriente llamada la Argentina de la pizza y el champagne. La modernidad es la reducción del ser a lo nuevo, la posmodernidad es la reducción del ser a la mercancía.

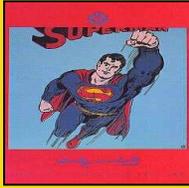


La posmodernidad, como corriente de pensamiento que acompaña al capitalismo tardío, promueve la estetización de temas y problemas críticos como la tortura, el holocausto, los asesinatos cometidos por la dictadura militar o la pobreza, entre otros. La estetización de la pobreza es atribuida por algunos críticos al conocido fotógrafo brasileño Sebastião Salgado, pero estetizar la pobreza es mucho más que exhibir fotos, cuadros, o videos, es generar un sistema de creencias, que muchas veces, crea estereotipos que en una sociedad democrática y por lo tanto igualitaria y justa, tienden, sin embargo, a la discriminación.

El fenómeno en general de estetización de lo trágico, lo violento o el horror es llamado *«síndrome Benneton»*, presente en la estética new age de la revista *Colors* y también en lo que Robert Ferguson ha denominado como *«comercialización de los derechos humanos»* (Ford, 2005).

# **CARACTERISTICAS DE LA POSMODERNIDAD**

- ✓ **LA FRAGMENTACION DISCURSIVA Y DE LA IMAGEN**
- ✓ **LA ESTETIZACION DEL TERROR, DEL TEMOR Y DE LA MEMORIA**
- ✓ **EL TRIUNFO DEL ESPACIO SOBRE EL TIEMPO.**
- ✓ **EL AUGE DE LA ARQUITECTURA**
- ✓ **PREOCUPACIÓN Y ESTETIZACIÓN DE LA MUERTE**
- ✓ **ESTETIZACION DE LA POBREZA**
- ✓ **EL FIN DE LA HISTORIA UNITARIA.**
- ✓ **EL RELATO DE LOS SIN VOZ COMO HACEDORES DE LA HISTORIA.**
- ✓ **LA HEROICIDAD DE LA VIDA COTIDIANA.**
- ✓ **EL ROL DEL POBRE COMO AQUEL QUE RELATA SU HISTORIA MÍNIMA.**
- ✓ **FALTA DE PROYECTO COLECTIVO DE LOS SIN VOZ.**
- ✓ **DIVERSIDAD CULTURAL Y HOMOGENEIZACIÓN.**
- ✓ **LA ESTETIZACIÓN DE LA HEROICIDAD A TRAVÉS DEL POP ART (COMIC)**
- ✓ **EL AUGE DE LO BIZARRO**



# ¿Qué es un docudrama?

Un **docudrama** es un género difundido en cine, radio y televisión que trata, con técnicas dramáticas, hechos reales propios del género documental. En televisión, el docudrama tiene su origen en los reality, pero debido a su evolución se distinguen tres categorías:

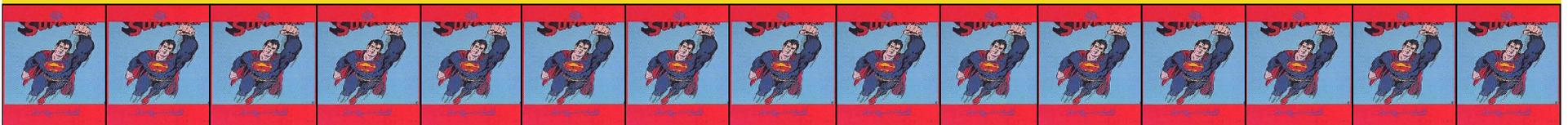
- Docudrama puro o docushow.
- **Docudrama parcialmente puro**
- Docudrama ficcionado



# POLICÍAS EN ACCION: un docudrama posmoderno

Este docudrama tiene muchas de las características de la posmodernidad:

- ✓ Trabaja con **historias de vida** (recuérdese el llamado auge etnográfico)
  - ✓ En los avances puede observarse el uso del comic, que habilita la fragmentación de la imagen y pone una cuota de ficción a la realidad.
- Nótese el uso del globo de diálogo del *comic* en los avances.
- ✓ Los temas a tratar delineados en el Avance se relacionan, en su mayoría, con **zonas de pobreza y personas que viven en esa situación.**
  - ✓ Se observa que los temas ponen en relación la pobreza con la delincuencia, la locura, la tendencia a la creencia en elementos sobrenaturales, las peleas, la violencia familiar, y la mala convivencia entre vecinos.
  - ✓ Esto nos lleva a la afirmación de que se **espectaculariza la pobreza y el temor** que estos actos pudieran generar en la ciudadanía.
  - ✓ El arduo trabajo de postproducción habilita también la afirmación de que se trata de una **estetización de la pobreza y el temor.**



## El análisis lingüístico del docudrama: policías en acción

### Actores y línea editorial

- ✓ La presencia de la línea editorial de la productora se pone de manifiesto en distintas estrategias de edición: el uso del comic, de la cámara testigo, la fragmentación de la imagen, la fragmentación del discurso, el uso del color en el texto escrito, la elección de los temas, zonas, los títulos que se le colocan a las secciones: *duro con ellos*, **etc.**
- ✓ Los actores de este docudrama son los policías, las personas presuntamente delincuentes, alcohólicas, drogadictas, las que realizan disturbios, los denunciantes, los testigos, y el periodista y la cámara testigo. Con excepción de los periodistas y, tal vez de la policía, se trata de marginales.

### Jerarquización de la información

A continuación se analizará la **jerarquización de la información**, en especial la zona de **focos**, ya que la fragmentación discursiva por pantalla instaura **nuevos espacios focales**. La JERARQUIZACIÓN de la información es un principio del lenguaje que sostiene que la información que emitimos guarda un orden de importancia que se relaciona, en parte, con el orden de palabras de la lengua que hablamos.

Además, está vinculada con procesos cognitivos en los que la información vieja da lugar a la nueva mediante la repetición de formas y significados. En las lenguas romances como el español (y siguiendo los lineamientos de la Escuela de Praga) la información más relevante va al final de la emisión. Esta zona se denomina focal.

La oralidad se maneja con pausas largas para marcar las zonas finales, focales, que son las que, cognitivamente y de modo obligatorio, releva el hablante. La transcripción literal escrita daría el mismo resultado en cuanto a los focos en relación con la oralidad, en cambio la fragmentación por pantalla habilita una pausa que actúa como demarcación focal.

Ejemplo: Foco igual en oralidad y escritura (ver subrayado)

*Los que viven en esta villa están cansados de esperar que el gobierno los ayude.*

En una fragmentación del discurso escrito por pantalla, la misma emisión aparecería de la siguiente manera:

*Los que viven en esta villa/  
están cansados de esperar/  
que el gobierno los ayude/  
con lo cual tendríamos 3 focos en lugar de uno.*

## **Categorías semántico-discursivas (Método sincrónico-diacrónico, Pardo, 2007)**

Esta pluralidad de focos consecuencia de la fragmentación discursiva, a su vez, produce que las categorías semántico-discursivas que se tonalizan sean diferentes a las que aparecen en la oralidad.

Llamamos categorías semántico-discursivas a aquellas que **no se gramaticalizan en el discurso.**

Son categorías gramaticalizadas las de Hablante, Verbo 1 y 2, Actor-es, Operadores pragmáticos, Tiempo y Espacio.

**Son no gramaticalizadas aquellas que varían de texto en texto y hacen a la especificidad que cada texto tiene.**

### **Tonalización (Lavandera, 1991, Pardo, 1996)**

La tonalización es una forma de jerarquización de la información solo que a nivel más micro. Se puede tonalizar mitigando o reforzando un recurso del lenguaje.

La repetición, el uso de la primera persona, el uso de verbos, del Modo Indicativo, etc. suelen ser, reforzadores frente al uso de la tercera persona, la nominalización, el Modo Subjuntivo, que son mitigadores (bajan la jerarquía de la información dada). Vale aclarar que son nociones relativas.

Por ejemplo:

*Yo me equivoqué (es una emisión reforzadora)*  
frente a

*Hubo una equivocación (emisión mitigadora)*

En la fragmentación hay mayor cantidad de focos por lo tanto actúan reforzando sectores de la emisión que en la oralidad no están en foco.

## Policías en acción: Capítulo 1

**Mujer:** Porque cuando él sufre de los nervios, él se corta siempre el brazo.

**Sra. mayor:** no es la primera vez que está pasando esto con esta familia

**Periodista:** ¿no es la primera vez?

**Hermana del afectado:** varias veces ya, cuando el padre está tomado o el chico...El quilombo que hacen. Como perro lo tiraron a mi hermano, tiene 13 años y estos... Vino la policía, y la policía: “Ah..., bueno”, agarró. Ni siquiera fueron capaces de revisar cómo estaba el chico. Así, nomás, como perro lo dejaron tirado.

**Hombre con bebé:** Ellos te van a decir lo que les conviene a ellos, nada más. Lo que hacen ellos no lo dicen. Si viven matándose entre ellos, dentro de poco se van a matar entre ellos. Siempre tienen problemas entre ellos mismos.

**Joven:** Basta, basta, no quiero más problemas.



**Jóven: no quiero más problemas**

**no**

**Voces: Calmate**

**J: los voy a matar**

**los mato, guachos**

**Chica: no, no, él es nervioso NADA MÁS/, estaba tomando**

**PASTILLAS/, hace cinco años que está en tratamiento con la psicóloga/**

**Pol: ¿Tenes adentro como para darle algo/?**

**Chica: no, NO TENGO NADA/, no tengo nada/.**

**J: les dije que no me jodan que yo SUFRO DE LOS NERVIOS/, no me creyeron, ¿no?/. Lo lastimó a mi sobrino/. Son una basura, vinieron a este barrio a arruinar a la gente/.**

**Policía en doble ventana:**

**Es un problema ENTRE VECINOS/ en donde **se agredió** A UNO DE LOS FAMILIARES/de este muchacho que **entró en un** ESTADO DE NERVIOSISMO/, encima el muchacho se había cortado la muñeca/.**

**J: quiero la cabeza**

**Madre:** que le de algo

**J:** no, **quiero** la cabeza de ese gil. Le pegó a mi sobrino, con mi familia, con mi familia **me lleva mi vida**. **Yo doy mi vida** por mi familia.

**Madre:** **yo** soy tu mamá m'hijo

Vamos, vamos, adentro. Llevalo adentro.

**Rectángulo comentario de la línea editorial:**

Los padres del joven denunciaron **a los vecinos por agresiones**.

## CUADRO DE FOCOS Y CATEGORÍAS SEMÁNTICAS

<b>Mujer:</b>	<u>él se corta siempre el brazo.</u>	Enfermedad
<b>Sra. mayor:</b>	<u>esto con esta familia.</u>	Pelea entre vecinos
<b>Periodista:</b>	<u>¿no es la primera vez?</u>	Recurrencia de las peleas
<b>Hermana del afectado:</b>		
	<u>está tomado o el chico...</u>	Alcohol o Droga
	<u>(El quilombo) que hacen...</u>	Desorden
	<u>, tiene 13 años y estos...</u>	Abandono de la policía
	<u>“Ah.., bueno”, agarró.</u>	Abandono de la policía
	<u>cómo estaba el chico ...</u>	Abandono de la policía
	<u>..., como perro lo dejaron tirado.</u>	Abandono de la policía
<b>Hombre con bebé:</b>		
	<u>lo que les conviene a ellos, nada más.</u>	Pelea entre vecinos
	<u>no lo dicen.</u>	Pelea entre vecinos
	<u>se van a matar entre ellos.</u>	Pelea entre vecinos
	<u>entre ellos mismos.</u>	Pelea entre vecinos
<b>Joven:</b>	<u>, no quiero más problemas</u>	Pelea entre vecinos
<b>Jóven:</b>	<u>no quiero más problemas. No</u>	Pelea entre vecinos
<b>Voces:</b>	<u>Calmate</u>	Enfermedad
<b>J:</b>	<u>los voy a matar</u>	Pelea entre vecinos
	<u>los mato, guachos</u>	Pelea entre vecinos

<b>Chica:</b>	(él es nervioso) <u>NADA MÁS/</u> , (estaba tomando) <u>PASTILLAS/</u> , <u>con la psicóloga/</u>	Enfermedad ENFATIZA Enfermedad ENFATIZA Enfermedad
<b>Pol:</b>	<u>¿...para darle algo/?</u>	Enfermedad
<b>Chica:</b>	<u>NO TENGO NADA/</u> , <u>no tengo nada/.</u>	Enfermedad ENFATIZA Enfermedad
<b>J:</b>	<u>SUFRO DE LOS NERVIOS/</u> , <u>no me creyeron, ¿no?/.</u> Lo lastimó <u>a mi sobrino/</u> . a <u>arruinar a la gente/</u> .	Enfermedad ENFATIZA Y COM Enfermedad-pelea MOD. FOCO Pelea vecinos Pelea vecinos
<b>Policía en doble ventana:</b>	<u>ENTRE VECINOS/</u> <u>A UNO DE LOS FAMILIARES/</u> <u>ESTADO DE NERVIOSISMO/</u> , <u>se había cortado la muñeca/.</u>	Pelea vecinos MOD. FOCO Pelea vecinos MOD. FOCO Enfermedad ENFATIZA Enfermedad
<b>J:</b>	quiero <u>la cabeza</u>	Pelea
<b>Madre:</b>	que le de <u>algo</u>	Enfermedad
<b>J:</b>	no, quiero <u>la cabeza de ese gil.</u> Le pegó a mi sobrino, con mi familia, con mi familia <u>me lleva mi vida</u> Yo doy mi vida <u>por mi familia.</u>	Pelea FAMILIA

**Madre:** yo soy tu mamá m'hijo Enfermedad  
Vamos, vamos, adentro. Llevalo adentro. Pelea vecinos

**Rectángulo comentario de la línea editorial:**

a los vecinos por agresiones. Pelea vecinos

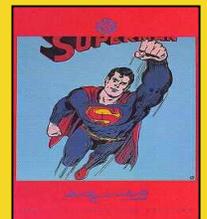
La fragmentación producida en el discurso de las personas que viven en situación de pobreza fortalece la categoría discursivo-semántica de la *Enfermedad* que mediante nuevos focos se equilibra con la de *Pelea entre vecinos*. Además, modifica el foco de la oralidad, manteniendo focos anteriores del discurso. Las categorías discursivas refieren a: *Enfermedad, Pelea entre vecinos, alcohol o drogas, abandono de la policía y recurrencia de las peleas* (único aporte del periodista). La policía refiere a *Enfermedad y Pelea entre vecinos*. La edición refiere a la *Pelea entre vecinos*, de allí el título: *Duro con ellos*

- Puede observarse como lo que resulta puesto en foco es el conflicto entre policías, vecinos, testigos, es decir entre las personas que viven en situación de pobreza.
- Esta falta de solidaridad y apoyo en el mismo grupo hace visible la característica posmoderna de que no hay un proyecto común ni siquiera ante la policía.
- La fragmentación del discurso se da en cómo el texto aparece no solo oralmente sino escrito también y en dos colores: amarillo para policía y periodista, el resto tiene su texto en blanco.

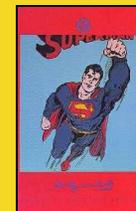


- Esto preconfigura los roles de los actores tienen en el docudrama. De este modo, la policía siempre alcanza una posición remática textual que la favorece. Además, la fragmentación se refuerza porque se toman las opiniones de los diferentes grupos aunque la línea Editorial de la producción utiliza la cámara testigo, y la postproducción para dejar en claro su postura.

- Este docudrama se caracteriza por la presentación de estos relatos que no son sino historias de vida de personas que no habiendo nunca tenido voz ni presencia en la TV encuentran sus 30 segundos de fama aunque sea presentándose como delincuentes o en situaciones bizarras.



- La espectacularización (Debord, 1994) en general y la de la pobreza, en este caso, son propias también de la posmodernidad.
- Sin duda, la espectacularización de la pobreza, la delincuencia, la droga, el sexo, el alcohol (temas todos tratados en *Policías en Acción*) producen en los televidentes la idea equívoca de que lo que se ve y se muestra no es parte de nuestro mundo cotidiano, precisamente por estar en la pantalla. “Ellos” no conforman nuestro día a día en ninguno de los sentidos en que se los muestra: pobres, drogadictos, delincuentes, etc.



•La estetización de la pobreza, la delincuencia y el temor a través del comic agrega un factor más que Bauman podría definir como una suerte de exorcización del temor. En este sentido, el programa podría actuar como un mecanismo de control que desde la televisión disminuye el miedo a la “inseguridad”, sentimiento fuertemente arraigado en la ciudadanía desde fines de los 90.

Los pobres alcanzan su carácter de héroes de esta posmodernidad, llevados al comic como Superman, Batman o a la TV y que batallan con su propia cotidianeidad y la realidad que les impone el capitalismo.

